



**PERFIL DE PRODUCTO: EL MERCADO  
BRASILEÑO PARA AJÍ (CHILES) Y  
PIMIENTOS SECOS, TRITURADOS O EN  
POLVO ORIGINARIOS DEL PERÚ  
(NCM : 0904.20.00)**

**Oficina Comercial del Perú en San Pablo**

**Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú**

**Oficina Ejecutiva de Promoción Económica**

**Agosto 2008**



## PERFIL DE PRODUCTO

EL MERCADO BRASILEÑO PARA AJÍ (CHILES) Y  
PIMIENTOS SECOS, TRITURADOS O EN POLVO  
ORIGINARIOS DEL PERÚ

( NCM : 0904.20.00 )

Agosto de 2008.

Apoyo del Programa de Substitución Competitiva de Importaciones (PSCI) -  
Brasil.



## PERFIL DEL MERCADO BRASILEÑO PARA AJÍ (CHILES) Y PIMIENTOS SECOS ORIGINARIOS DEL PERÚ

### Identificación del Producto

El estudio contempla el ají (chiles) y los pimientos “*capsicum*”/“*pimenta*”, secos, triturados o en polvo, etc. Para efectos de comercio exterior, el producto corresponde al código 0904.20.00 del Arancel Externo Común (AEC)<sup>i</sup>. Además, en lo tocante al comercio exterior el ají son comercializado en términos de kilogramo o toneladas. En nivel de mayor agregación, el producto está encuadrado en el código SH6 – 0904.20.

### Características Generales del Mercado

Los registros más antiguos del consumo de ají se remontan a aproximadamente 9 mil años, como resultado de exploraciones arqueológicas en Tehuacán, México. Otros sitios arqueológicos prehistóricos (2500 a.C.) son conocidos en el Perú, en las localidades de Ancón y Huaca Prieta<sup>ii</sup>. El cultivo de ají era también una característica de tribus indígenas brasileñas en la época del descubrimiento del país, en el año de 1500. Aún hoy, algunas tribus indígenas brasileñas mantienen el hábito de cultivar y utilizar ají en diversas formas y para diferentes finalidades.

De acuerdo con la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria – Embrapa<sup>iii</sup>, el ají y los pimientos pertenecen a la familia *Solanaceae* y al género *Capsicum*. Este género posee cerca de 25 especies, normalmente clasificadas de acuerdo con el nivel de domesticación. Además del pimentón (*Capsicum annuum* var. *annuum*), son cultivados en Brasil diferentes tipos de ají o chiles pertenecientes a las cuatro especies domesticadas: *C. annuum* (jalapeño), *C. baccatum* (dedo-de-moça), *C. frutescens* (malagueta) y *C. chinense* (de-cheiro, bode, cumari-do-Pará). Diferentemente del pimentón, el ají presenta una cierta rusticidad en campo y un ciclo más largo, donde el periodo de cosecha puede extenderse por más de un año. El cuadro a continuación presenta las variedades más apreciadas en Brasil.

### Principales especies del genero *Capsicum* cultivados en Brasil

- Bode ( <i>Capsicum chinense</i> ) – frutos redondeados o achatados, rojos y amarillos. Es muy picante y los frutos maduros se utilizan principalmente en conservas.
- Cambuci ( <i>Capsicum baccatum</i> var. <i>pendulum</i> ) - frutos rojos en forma de campita o de campana. Con sabor dulzón, puede utilizarse en ensaladas.
- Cumari-do-Pará ( <i>Capsicum chinense</i> ) – frutos triangulares y amarillos cuando maduros. Bastante picante, es utilizado en conservas.
- Cumari-verdadeira ( <i>Capsicum baccatum</i> var. <i>praetermissum</i> ) - frutos redondeados u ovalados, rojos y muy picantes.
- Dedo-de-moça ( <i>Capsicum baccatum</i> var. <i>pendulum</i> ) - frutos largos y rojos. Su picosidad es baja y se utiliza en salsas, conservas y deshidratado, en hojuelas (calabresa).
- Jalapeño ( <i>Capsicum annuum</i> ) – originario de México, con frutos grandes, sabor fuerte y picosidad mediana.



- Malagueta (*Capsicum frutescens*) – una de las más cultivadas es roja, mide de 1,5 a 4,0 centímetros. con picosidad de mediana a alta.
- ají-de-cheiro (*Capsicum chinense*) - frutos alargados, triangulares o rectangulares. El color también es variable (amarillo lechoso a negro), así como la picosidad (dulce, hasta muy picante).

Fuente : [www.floresecesta.com.br](http://www.floresecesta.com.br) – Acceso el 25/8/08.

C

El ají (chiles) es mundialmente conocido por su picosidad y sabor fuerte. Puede ser considerado indispensable en el condimento y preparación de algunos platos. Su producción involucra un número de etapas, desde la selección de la semilla hasta la comercialización del producto acabado, en la forma fresca o procesada (seco, deshidratado, en polvo, jalea, etc.). El ají ha mostrado una elevación en su demanda mundial, como consecuencia de la búsqueda incesante del perfeccionamiento culinario. La característica "picante" del ají, llamada de picosidad, es exclusiva de ese género y es atribuida a un alcaloide, la capsaicina, que queda acumulado en la parte interna del fruto. La picosidad del ají (chiles) puede medirse en "Unidades de Calor Scoville" (*Scoville Heat Units - SHU*), con aparatos específicos. El valor SHU puede llegar a 300 mil, que es el caso, por ejemplo, de la cumari-do-pará<sup>iv</sup> (correspondiente, supuestamente al chile habanero). También de acuerdo con Embrapa, el ají tiene utilización en la industria farmacéutica y de cosméticos<sup>v</sup>. El ají más picante del mundo es el *Naga Jolokia*, también conocido como "pimienta del diablo". En el año 2000, los científicos del laboratorio de defensa de la India reportaron la *Naga Jolokia* como el ají más potente conocido, llegando a una calificación de 855.000 unidades en la Escala de Scoville<sup>vi</sup>.

El mercado de comercialización de ají es muy segmentado y diverso, debido a la gran variedad de productos y subproductos, usos y formas de consumo. Este mercado puede dividirse en dos grandes grupos: el de consumo *in natura*, generalmente en pequeñas porciones, y el de formas procesadas, que incluye salsas, conservas, hojuelas deshidratados y en polvo como ingrediente de alimentos procesados. El mercado para el ají *in natura* es fuertemente influenciado por los hábitos alimentarios de cada país y forma parte de tradiciones culinarias típicas. El mercado para el ají en las formas procesadas es muy diferente del aquel del ají comercializado *in natura* por la variedad de productos y subproductos que utilizan el ají como materia prima. El mercado de ají procesado es explotado de forma profesional, siendo que algunas empresas son consideradas de gran porte.

### Aspectos de la comercialización de ají *Capsicum* en Brasil

Producto	Formato	Utilización
Ají (chile)	Fruta fresca	Entero o molido en salsas y picles
Ají en Pasta	Fruta fresca machacada y preservada en sal y vinagre	Industria de salsas
Salsa de Ají	Machacado y mezclado con agua, aroma natural y estabilizante	Restaurantes y residencias
Seco y molido	Seco en hornos y molido hasta hacerlo polvo	Alimentos procesados, "fast food" y "catering"
Extracto	Óleos y aceites de capsaicina de variedad picante	Alimentos procesados, medicina, química e Industria de Defensa.

Fuente : Embrapa – II Encuentro Nacional del Agronegocio Ají, Brasilia-DF, Diciembre de 2007. Disponible en [www.embrapa.br](http://www.embrapa.br). Acceso el 25/8/08.



Según se ha realizado, el ají fue el primer condimento alimentario utilizado por las civilizaciones antiguas de México y de América del Sur. Estas civilizaciones conocían la contribución de los frutos de ají para el aroma, color y sabor de los alimentos y, así, seleccionaron variedades para usos específicos. El ajís es estimulante del apetito y auxiliar de la digestión. Su ingestión aumenta la salivación, la secreción gástrica y la motilidad gastrointestinal, dando una sensación de bienestar después de su ingestión. Los frutos de ají son fuentes importantes de tres antioxidantes naturales: la vitamina C, los carotenoides (provitaminas A) y la vitamina E<sup>vii</sup>.

En la opinión de especialistas del sector, las estadísticas referentes a la producción de ají *capsicum spp* pueden considerarse insatisfactorias. Las fuentes consultadas, normalmente, presentaron datos referentes a solamente la producción de pimienta negra (*piper nigrum*), como es el caso, por ejemplo, de las informaciones sobre producción de ají contenidas en la base de datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura (FAO). En esas condiciones, los datos citados a continuación fueron obtenidos a partir de una ponencia presentada con ocasión del II Encontro do Agronegócio Pimenta<sup>viii</sup>, promovido por la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (Embrapa). De acuerdo con tales datos, los países asiáticos son los mayores productores y consumidores del producto, con realce para la India, China, Corea del Sur, Indonesia y Tailandia, considerados como los principales productores y consumidores mundiales de ajís *capsicum spp*. La evolución reciente de la producción peruana de *capsicum* ha ganado creciente importancia, y actualmente el Perú es el segundo mayor exportador mundial del producto, como se verá más adelante.

Además especialistas afirman que, normalmente es difícil obtener datos confiables sobre la producción brasileña de ají *capsicum*, ya que una gran parte de la producción *in natura* no pasa por las centrales de abastecimiento y, por lo tanto, no forma parte de las estadísticas oficiales de producción. Las excepciones son las empresas procesadoras de mediano y gran porte de algunas regiones, como Turucú, en el Estado del Rio Grande do Sul (RS), y la Central de Abastecimiento del Estado de São Paulo (Ceagesp) y la Central de Abastecimiento del Estado de Goiás (Ceasa-GO), que operan de forma integrada con el sector productivo.

Por lo que se refiere específicamente a ají y pimientos (*capsicum*) secos o triturados o en polvo (SH 0904.20) el comercio internacional, registrado con base en los datos de Unctad/ITC/TradeMap<sup>ix</sup> tuvo un movimiento de cerca de 553 millones de dólares en el 2006, ante los US\$ 380 millones exportados en el 2002. Es verdad, sin embargo que, en el 2006, las exportaciones mundiales del producto mostraron retracción de un 9,3% en relación al 2005, cuando sumaron US\$ 610 millones. En términos de peso, las exportaciones sumaron 332 mil toneladas en el 2006. La retracción citada (-9,3%) interrumpió un ciclo de crecimiento continuo que se extendió del 2001 hasta el 2005. La exportación peruana del producto también mostró retracción en El 2006.

Con referencia a la matriz de proveedores, se sabe que los cinco principales países exportadores de ají *capsicum* secas o en polvo, fueron, en El 2006: China (US\$ 140,4 millones), Perú (US\$ 73,5 millones), India (US\$ 72,9 millones), España (US\$ 51,5 millones) y Chile (21,3 millones). China ocupa, tradicionalmente, la posición de





principal exportadora mundial del producto, siendo responsable, en promedio, por cerca de ¼ de las ventas mundiales de ají *capsicum*. Con relación al Perú, las ventas externas pasaron de US\$ 19,3 millones a US\$ 73,5 millones, con una expansión media anual del orden de 39,7%, entre el 2002 y el 2006. Perú fue responsable, en este último año, por el 13% de las exportaciones mundiales. En el 2006, sin embargo, las ventas peruanas presentaron una retracción del 22,9%, a ejemplo de las exportaciones mundiales, según se ha mencionado. Brasil fue el 9º exportador mundial del producto, registrando ventas del orden de US\$ 11,8 millones, en el 2006.

#### 10 principales exportadores mundiales de ají (chiles) pimentas y pimientos (“capsicum”)

secos, deshidratados o en polvo, 2002 –2006

(Valores en US\$ mil)

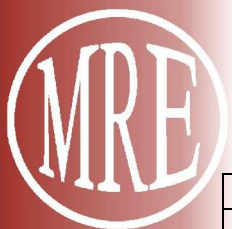
Exportadores	2002	2003	2004	2005	2006
China	74.374	108.700	154.013	136.374	140.387
Perú	19.312	22.291	50.385	95.307	73.490
India	59.900	69.421	91.029	88.904	72.874
España	46.553	54.150	61.179	67.410	51.530
Chile	17.689	15.323	23.807	21.142	21.309
Alemania	15.557	17.255	13.389	18.209	20.500
México	20.112	17.954	12.728	18.428	20.210
Países Bajos	7.685	9.468	12.696	14.657	13.972
Brasil	12.329	13.517	17.255	23.077	11.795
Estados Unidos	13.120	13.674	15.095	13.820	11.207
Subtotal	286.631	341.753	451.576	497.328	437.274
Demás países	93.299	111.003	119.603	112,529	115.614
Total General	379.930	452.756	571.179	609.857	552.888

Fuente : UNCTAD/ITC/Trademap/BrazilTradenet – Acceso el 25/8/08.

Desde otra perspectiva, las importaciones mundiales son, tradicionalmente, lideradas por los Estados Unidos, que responden por más del 25% de las compras globales del producto. En el 2006, los cinco principales importadores fueron, en orden decreciente: EUA (US\$ 164 millones), Malasia (US\$ 71 millones), Alemania (US\$ 49 millones), España (US\$ 36 millones) y Japón (US\$ 35 millones). Tomadas en conjunto, las compras de la Unión Europea<sup>x</sup> corresponden a cerca de US\$ 193 millones, equivalentes a más del 31% del total mundial. Brasil ocupó un lugar discreto en esa clasificación, registrando adquisiciones de ají seco o en polvo, en el 2006, del orden de US\$ 1,47 millón, lo que le dio la 39ª posición entre los importadores mundiales del producto, de acuerdo con los datos del ITC. El Perú ocupó la posición de principal proveedor de la demanda brasileña por el producto en análisis, con el valor de US\$ 761 mil, equivalentes al 52% del total de la demanda en el 2006.

#### 10 principales importadores mundiales de ají (chiles) y pimientos (“capsicum”)

secos, deshidratados o en polvo, 2002 –2006



(Valores en US\$ mil)

Importadores	2002	2003	2004	2005	2006
Estados Unidos	125.048	123.232	139.303	153.827	163.728
Malasia	35.011	27.228	57.631	38.681	71.450
Alemania	40.082	44.016	41.517	53.036	48.808
España	33.824	35.806	41.749	58.519	35.772
Japón	25.183	26.925	34.432	35.580	34.798
México	22.792	22.917	40.119	56.648	31.653
Tailandia	9.031	11.099	15.299	17.148	19.467
Canadá	10.439	10.739	11.678	12.772	18.920
Reino Unido	13.717	13.084	17.564	19.081	18.580
Corea del Sur	12.583	17.691	30.031	18.142	16.909
Subtotal	327.710	332.737	429.323	463.434	460.085
Demás países	141.408	169.254	193.535	182.815	163.304
Total	469.118	501.991	622.858	646.249	623.389

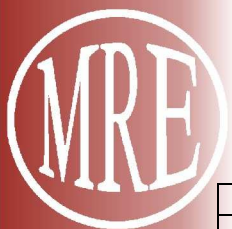
Fuente : Unctad / ITC / TradeMap.org / BrazilTradeNet.- Acceso el 26/8/08.

### Perfil del mercado brasileño

El cultivo de ají existe en todas las regiones de Brasil. Según datos de Embrapa<sup>xi</sup>, el agronegocio de ajís tiene un movimiento, desde el procesamiento hasta la comercialización, de cerca de R\$ 80 millones<sup>xii</sup> por año, a pesar de las inconsistencias estadísticas. Embrapa ha invertido en la sociedad con empresas privadas y asociaciones de productores para el desarrollo de variedades resistentes a virosis y con características mejoradas para atender a las exigencias del mercado nacional e internacional.

Aquí, como en otros países, el ají forma parte importante de varios platillos tradicionales. También, según datos de Embrapa, los Estados de la Región Sur son probablemente los que consumen menos ají *in natura* en el País, existiendo la preferencia por las formas procesadas, como salsas, conservas y ají deshidratado. En la región Sureste se consume principalmente el ají dulce del tipo americano<sup>xiii</sup>, el 'Cambuci', 'Malagueta' y 'Cumari Vermelho'. En la Región Noreste, predomina el ají del tipo 'Malagueta' y 'de Cheiro'. En la región Norte, los tipos más apreciados son 'Murupi', 'Cumari del Pará' y 'de Cheiro'; en la Región Centro Oeste, tradicionalmente es cultivado y consumido el ají 'Bode', 'Malagueta', 'Cumari del Pará', 'Dedo de Moça' y más recientemente el 'de Cheiro'.

Aún según Embrapa, el área anual cultivada es de cerca de dos mil hectáreas<sup>xiv</sup> y los principales estados productores son Minas Gerais, Goiás, São Paulo, Ceará y Rio Grande do Sul. La productividad media depende del tipo de ají cultivado, variando de 10 a 30 t/ha. En lo tocante a la pimienta negra, el Estado de Pará es el mayor productor brasileño, dirigiendo su cosecha, básicamente, al mercado externo (Brasil es uno de los mayores exportadores de pimienta negra). La creciente demanda del mercado ha impulsado el aumento del área cultivada y el establecimiento de unidades procesadoras, poniendo al agronegocio de ají (dulce y picante) en realce. Además del mercado interno, parte de la producción brasileña de ají es exportada en diferentes formas, como páprika, pasta, deshidratada y conservas ornamentales. El producto fresco o en conserva es consumido, principalmente, en el mercado interno.



## Regiones y Estados Brasileños

Regiones	Estados	PIB per cápita <sup>xv</sup> - 2004 (R\$)
Región Sureste	São Paulo, Río de Janeiro, Minas Gerais y Espírito Santo	12.540
Región Sur	Rio Grande do Sul, Paraná y Santa Catarina	12.081
Región Noreste	Bahía, Pernambuco, Ceará, Maranhão, Paraíba, Rio Grande do Norte, Sergipe, Alagoas y Piauí	4.927
Región Centro Oeste	Distrito Federal, Goiás, Mato Grosso y Mato Grosso do Sul	10.394
Región Norte	Pará, Amazonas, Rondônia, Tocantins, Amapá, Acre y Roraima	6.500

Fuente : Fundación Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE). Brasil en Números - Volumen 15. 2007. Disponible en [www.ibge.gov.br](http://www.ibge.gov.br).

La comercialización del ají depende del mercado de destino, que determina su forma de presentación, cantidad y precio. En la forma *in natura*, el ají es comercializado como las demás hortalizas, a través de las grandes centrales de abastecimiento que agrupan y redistribuyen el producto para la venta al por menor o para grandes consumidores, como industrias y restaurantes. En lo tocante al ají preparado, el mercado es segmentado en unidades familiares o de pequeño porte; empresas de porte mediano, especializadas o no en derivados de *capsicum*; y grandes empresas procesadoras, generalmente especializadas en determinados tipos de productos y que tienen por objeto principal la exportación.

El mercado brasileño se caracteriza por una diversidad de pequeños procesadores o empresas de pequeño porte, que hacen conservas de ají en botellas de vidrio con 150ml, prácticamente un estándar de mercado, y que comercializan directamente a los consumidores en mercados sobre ruedas o pequeños establecimientos comerciales. Las empresas de porte mediano, en general, tienen varios tipos de productos, como conservas, salsas, jaleas, conservas ornamentales, entre otros, que son comercializadas en supermercados, tiendas de conveniencia y de productos importados, etc. Las grandes empresas son especializadas en el procesamiento de determinados productos, como páprika y pasta de ají. El ají seco o en polvo es comercializado en pequeños frascos o a granel.

El mercado presenta tendencia de expansión y está modificándose por la explotación de nuevos tipos de ají y el desarrollo de nuevos productos, con gran valor agregado, como conservas ornamentales, ají deshidratado, jaleas especiales y otras formas procesadas. Empresarios pueden descubrir oportunidades inéditas de negocios por la prospección de mercado y la explotación de 'nichos' especializados, aprovechando el buen momento del ají en los medios de comunicación brasileños. La tendencia de crecimiento del ingreso per cápita, junto con la gradual urbanización de la población son elementos que deben tenerse en cuenta en el momento de formular estrategias empresariales. Hay que tener en mente, además, la magnitud de la demanda brasileña - el País cuenta, hoy, con cerca de 190 millones de habitantes<sup>xvi</sup>.





## Perfil de las importaciones<sup>xvii</sup>

En los últimos diez años, de acuerdo con los datos del MDIC, las importaciones brasileñas de ají y pimientos secos o en polvo presentaron un comportamiento errático, alternando momentos de expansión y retracción. En el cómputo general, las adquisiciones brasileñas evolucionaron de US\$ 1,1 millón en 1998 a US\$ 3,2 millones en el 2007, siendo éste el valor más expresivo de la serie en examen. Cabe notar que desde el año de 2004 las adquisiciones brasileñas del producto han registrando graduales expansiones, lo que en parte, según algunos analistas, puede atribuirse a la supervaloración del Real (R\$) ante el dólar norteamericano. Hacia julio de 2008, las importaciones totales del producto sumaron US\$ 1,6 millón, con disminución de un 32% en relación a igual periodo del año de 2007, cuando llegaron a US\$ 2,3 millones.

### Evolución de las importaciones brasileñas de ají seco o en polvo, 1998-2007

Año	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Total
US\$ mil	1.083	682	509	1.834	699	3.093	1.373	1.392	1.471	3.228	15.364
Ton.	711	297	135	1.105	397	1.598	575	808	1.048	1.520	8.194

Fuente : MDIC / SECEX / AliceWeb. Acceso el 26/8/08.

### Países Proveedores<sup>xviii</sup>

La matriz de proveedores de la demanda externa brasileña registró, en la suma de los datos del 2005 al 2007, la presencia de 21 países que acumularon exportaciones del orden de US\$ 6,1 millones. En lo tocante a la distribución de los proveedores, los cinco principales exportadores de ají y pimientos secos o en polvo, considerando el total exportado a Brasil en el trienio en estudio fueron, en orden decreciente de valor: Perú (US\$ 3,2 millones), China (US\$ 752 mil), Alemania (US\$ 531 mil), India (US\$ 281 mil) y Chile (US\$ 280 mil). Como se puede ver, el Perú fue responsable del 52% del abastecimiento de la demanda externa brasileña por el producto en el trienio en consideración, volviéndose el principal proveedor brasileño de ají y pimientos secos o en polvo, y registrando valores crecientes en todo el trienio.

Entre enero y julio de 2008, sin embargo, la relación de los principales exportadores sufrió modificaciones estructurales, pasando la República Popular de China a ocupar la primera posición entre los proveedores para Brasil de ají y pimientos secos o en polvo, responsabilizándose por cerca del 55% del total. Las adquisiciones originarias del mercado peruano presentaron fuerte retracción, limitándose a US\$ 123 mil, equivalentes al 7% del monto adquirido en ese periodo. Cabe destacar que, en igual lapso del año anterior, el Perú fue responsable de cerca del 70% de las adquisiciones brasileñas del producto.

### Importaciones brasileñas de ají y pimientos secos o en polvo, por principales proveedores, 2005 - 2007 (en US\$ mil)

Distribución	2005	2006	2007	Total	Part. (%)
Perú	235	761	2.177	3.173	52,1%
China	341	198	213	752	12,3%



Alemania	0	306	225	531	8,7%
India	71	26	184	281	4,6%
Chile	141	60	80	280	4,6%
Sudáfrica	212	35	0	247	4,1%
Argentina	18	10	128	156	2,6%
España	25	22	53	99	1,6%
México	0	7	62	69	1,1%
Pakistán	0	41	0	41	0,7%
Subtotal	1.042	1.465	3.122	5.629	92,4%
Demás Países	349	5	106	461	7,6%
Total General	1.392	1.471	3.228	6.090	100,0%

Fuente : MDIC / SECEX / AliceWeb. Acceso el 27/8/08.

Ampliando la serie histórica, se verifica que el Perú se mantuvo como principal proveedor del producto en Brasil, en los últimos diez años, comprendidos entre 1998 y el 2007. En dicho periodo, las adquisiciones brasileñas de ají y pimientos secos o en polvo totalizaron US\$ 15,4 millones, siendo cerca del 26% originarios del Perú. La tabla siguiente contempla el total de la importación brasileña de ají, por el monto de cada país proveedor, en los últimos diez años. Vale observar además que, en el ámbito de América del Sur, las estadísticas muestran que Chile y Argentina son los principales competidores de Perú, con referencia al suministro del producto a Brasil.

**Principales proveedores de ají y pimientos secos o en polvo  
Suma de los valores de 1998 a 2007**

Valores en US\$ mil

Perú	Sudáfrica	Chile	Estados Unidos	China	España	Argentina	Alemania	India	Pakistán
3.869	3.775	2.202	1.148	962	933	693	565	435	130

Fuente : MDIC / SECEX / AliceWeb. Acceso el 27/8/08.

Por lo que se refiere específicamente a las importaciones brasileñas de ají y pimientos secos o en polvo, originarios del Perú, y considerando los valores de los últimos diez años, se verifica que el monto adquirido fue de US\$ 3,9 millones, siendo el valor más expresivo registrado en el año de 2007. En ese año, las adquisiciones brasileñas en el mercado peruano experimentaron una expansión sin precedentes y sumaron US\$ 2,2 millones, lo que equivalió al 56,3% del total adquirido por Brasil en el mercado peruano en estos diez años. Conviene notar, sin embargo, que no se registraron adquisiciones en cuatro años de la serie analizada. El precio medio del producto originario del Perú alternó momentos de expansión y retracción, alcanzando su punto máximo en el 2007 (US\$ 2,09 por kilogramo).

Entre enero y julio de 2008, no obstante, las adquisiciones originarias del mercado peruano señalaron expresivo retroceso, limitándose a US\$ 123 mil, conforme se ha visto. En consecuencia, el Perú perdió realce como proveedor de la demanda brasileña del producto, y China pasó a ocupar el primer lugar en la lista de los abastecedores externos de Brasil.



### Importaciones brasileñas de ají (chiles) y pimientos secos o en polvo, originarios del Perú, 1998 – 2007

Años	US\$	Kilogramo (kg)	Precio Medio (US\$/kg)
1998	0	0	0
1999	0	0	0
2000	0	0	0
2001	37.000	20.000	1,85
2002	0	0	0
2003	231.779	130.300	1,78
2004	426.903	218.793	1,95
2005	235.303	116.196	2,03
2006	760.642	610.484	1,25
2007	2.176.988	1.042.961	2,09
Total	3.868.615	2.138.734	1,81

Fuente : MDIC / SECEX / AliceWeb – Acceso el 27/8/08.

#### Cuestiones Logísticas<sup>xix</sup>

La modalidad preferida para el transporte del producto adquirido del exterior ha sido, según el MDIC, la vía marítima. En la suma de los valores importados entre 1998 y el 2007, la vía marítima detuvo representatividad de un 82%, seguida por la modalidad de transporte por carretera, con 15%, aéreo (2%) y ferroviario (1%). Aún con relación a los datos de los últimos diez años, el Puerto de Santos ([www.portodesantos.com](http://www.portodesantos.com)), en el Estado de São Paulo, efectuó la liberación del 67% del total de las importaciones, seguido por el Puerto de Río de Janeiro (<http://www.portosrio.gov.br/rio/Riopor.htm>), con el 13% y por Uruguiana<sup>xx</sup>, en el Estado del Rio Grande do Sul, con un 10%, entre otros.

En lo tocante al producto originario del Perú, el transporte por vía marítima también ha sido el más utilizado. En los últimos diez años, siempre de acuerdo con el MDIC, las importaciones de ají por vía marítima correspondieron al 91% del total, seguido por el transporte por carretera (8%) y por la modalidad ferroviaria (1%). Con relación a puntos de recibimiento del ají o chiles importados del mercado peruano, los datos de los últimos diez años muestran que el Puerto de Santos fue responsable por el 88% del total adquirido, seguido por Cáceres, en el Estado del Mato Grosso (MT), con 7% y por el Porto de Salvador (<http://www.codeba.com.br>), en el Estado de Bahía (BA), con 3%.

El Estado de Minas Gerais (MG), localizado en la Región Sureste de Brasil, figura como el principal importador de ají peruano. En la suma de los últimos diez años, Minas Gerais fue responsable por el 94% de los montos adquiridos por Brasil en el mercado peruano. El Estado de Bahía, São Paulo, el Distrito Federal y Mato Grosso do Sul, en ese orden, forman lo restante del universo importador.

#### Tratamiento Arancelario<sup>xxi</sup>

La alícuota del impuesto de importación constante en el Arancel Externo Común

(AEC) es de 10% *ad valorem*. El producto importado no es gravado por la incidencia

del Impuesto sobre Productos Industrializados (IPI). De acuerdo con el artículo 8º, de



la Ley 10865, del 30/4/04, con ocasión de su importación el ají seco o en polvo es, además, tributado por la incidencia de la Contribución para el Financiamiento de la Seguridad Social (Cofins) en el nivel de un 7,6%, y por la contribución al Programa de Integración Social (PIS) y para el de Formación del Patrimonio del Servidor Público (Pasep), de 1,65%.

Cuando adquiridos del mercado peruano, el ají es beneficiado por las preferencias otorgadas por Brasil, mereciendo, por lo tanto, el margen preferencial de 100%, lo que, en la práctica, reduce la alícuota del impuesto de importación al nivel de 0%, siempre y cuando esté debidamente acompañado por los pertinentes certificados de origen, en los términos registrados en el Acuerdo de Complementación Económica n° 58. El ACE 58 fue firmado entre el Mercosur y el Perú el 30/11/05, e incorporado al ordenamiento jurídico brasileño mediante el Decreto n° 5.651, del 30/12/05.

#### **Tributos aplicables a la importación de ajís secos o en polvo**

Descripción	Alícuotas
Impuesto de Importación - TEC	10%
Impuesto de importación, cuando originarias del Perú (ACE 58)	0%
ICMS	Tributación Estadual
IPI	0%
PIS/Pasep	1,65%
Cofins	7,6%

Fuentes: TecWin / TecWeb 2008. Acceso eln 21/8/08. Disponible en [www.aduaneiras.com.br](http://www.aduaneiras.com.br) y [www.infoconsult.com.br](http://www.infoconsult.com.br).

El empresario importador debe verificar, en su Estado, si el ají importado está sujeto a la incidencia del Impuesto sobre Circulación de Mercancías y Servicios (ICMS). El ICMS es un tributo de competencia reservada constitucionalmente a las Unidades de la Federación y al Distrito Federal. Incide sobre operaciones de circulación de mercancías y sobre prestación de servicios de transporte entre estados, intermunicipal o de comunicación, aún cuando la operación o la prestación haya tenido inicio en el exterior. La regla es en el sentido de que las operaciones de importación sean tributadas por la incidencia del impuesto del que se trata. Las alícuotas del ICMS varían, normalmente, del cero al 25%.

Existen, sin embargo, excepciones a ese principio general. Siendo así, puede ocurrir, o no, la no incidencia, exención, posposición, suspensión o reducción de la base de cálculo, en función de la selectividad del producto o servicio, selectividad ésta que sirve de parámetro para la adopción de alícuotas diferenciadas. En la eventualidad de que la mercancía adquirida del exterior sea amparada por algún tratamiento diferenciado, el importador deberá presentar a la sección aduanera competente, la Declaración de Exoneración del ICMS en la entrada de mercancía extranjera.



## Tratamiento Administrativo<sup>xxii</sup>

En los términos de la Disposición Ministerial Secex n° 36, publicada en el Diario Oficial de la Unión (DOU) del 26/11/07, para verificar los productos sujetos a Licenciamiento Automático y no Automático, y otras exigencias vigentes en la realización de la importación, se deberá la tabla de Tratamiento Administrativo del Siscomex<sup>xxiii</sup>. La información también está disponible en la dirección electrónica del MDIC para simple consulta. En el caso del seco, deshidratado o en polvo el producto está sujeto a licenciamiento no automático, teniendo como órganos anuentes al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento - MAPA ([www.agricultura.gov.br](http://www.agricultura.gov.br)) y a la Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria - Anvisa ([www.anvisa.gov.br](http://www.anvisa.gov.br)).

En lo referente al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento, la Instrucción Normativa MAPA n° 40, del 30/6/08, publicada en el DOU del 01/7/08, disciplina procedimientos que deberán observarse en el evento de la importación de animales, vegetales, sus productos, derivados y partes, subproductos de residuos de valor económico y de los insumos agropecuarios. Así, la operación deberá atender a los criterios reglamentarios y a los procedimientos de fiscalización, inspección, control de calidad y sistemas de análisis de riesgo, fijados por los sectores competentes del MAPA y observarán las normas para registro en el Siscomex. Aclara, además, la Instrucción Normativa en consideración que, para fines de control sanitario, fitosanitario, zoonosanitario y de calidad de los productos agropecuarios importados, son clasificados en diferentes niveles de procedimiento. En el caso específico del ají seco o en polvo, se adoptará el Procedimiento I, a saber: productos sujetos a posposición del licenciamiento de importación en el Siscomex después de la verificación documental, fiscalización e inspección. La fiscalización e inspección tendrán lugar con la llegada de la mercancía y antes del despacho aduanero. La disposición ministerial en consideración está disponible para consulta en la parte de legislación, de la página del MAPA ([www.agricultura.gov.br](http://www.agricultura.gov.br)).

Con referencia a la Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria, la Resolución RDC/Anvisa n° 350/05, establece el Procedimiento (5.1.) a continuación en la importación de este producto: La importación de alimentos en la forma de materia prima, producto semielaborado, producto a granel o producto acabado, de acuerdo con el encuadramiento de las mercancías, disponible en la página electrónica de Anvisa, estará sujeta al registro de Licenciamiento de Importación en el Siscomex, sometándose a la fiscalización por la autoridad sanitaria antes de su liberación aduanera. Deberá, además, observar la documentación obligatoria para la presentación a la autoridad sanitaria donde la mercancía será liberada. Informaciones más específicas podrán obtenerse en la página de las tarifas electrónicas (TecWeb - [www.infoconsult.com.br](http://www.infoconsult.com.br) y TecWin - [www.aduaneiras.com.br](http://www.aduaneiras.com.br)).

### Empresas Peruanas Exportadoras

Empresarios brasileños interesados en hacer negocios con el Perú podrán tener acceso a informaciones y eventuales listas de exportadores peruanos en la página de promoción comercial "Comisión para la Promoción de Exportaciones - Prompex" (<http://www.prompex.gob.pe>). La consulta podrá hacerse por código SH6, descripción del producto o nombre de la empresa. Por





su importancia, se relaciona a continuación una lista de exportadores peruanos de ají, retirada de la página web de I Prompex<sup>xxiv</sup>, el 28/8/08. El directorio de exportadores de la página de Prompex pone a la disposición del público la dirección completa y datos para el contacto por medio electrónico, de las empresas relacionadas a continuación.

### Empresas Peruanas Exportadoras de ají seco o en polvo

Exportaciones Amazónicas Nativas Srtda.	Greenland Perú S.A.C.
Martinez Mejía Jorge Hernan	Inversiones Green Peru E.I.R.L.
Laboratorios Industrias Ecológicas S.A.C	Agromix Eirl
Hortfrut Trading Soc. Com.	Jasabus Trading S.A.C.
Inoue Cargo S.A.C.	Bayer S.A.
Andean Resources S.A.C.	Productos Agrícolas Dimas Medina E.I.R.L
Mc & M S.A.	Agroind.Serv.Y Neg.Internacionales Sac
Naturandina Del Peru S.A.C.	Agro Comercio Prodex Del Perú S.A.C.
Export Aromático	Sociedad Agrícola Saturno Sa
Inversiones Interamericanas S A	Éfada Export S.A.C
Negocios de Distribucion Y Exportacion S.A.	Inka Crops S.A.
Capsicum Andino S.A.C.	Selva De Oro Sac
Distribuidora Nova Línea S.A.C	Copesba S.A.
Prima Farms S.A.C.	Montana S A
Agroinversiones Mistul Sac	Agroindustrias Savarin S.A
Exportadora Norpal S.A.C	Produc.Agropecuarios Para Exportac.Sac.
Ramirez Ruiz Hernan Juan Luis	Gandules Inc Sac
Dirose Sociedad Anónima Cerrada	La Legua Peru S.R.L.
Agroindustrias Aib S.A	Luis Export Sociedad Anónima Cerrada
Agroind. Y Comercializ. Guive E.I.R.L	El Bosque Empresa Individual De R Ltda
Mercantil Latina S.A.C.	Anex Trading E.I.R.L.
Open World Export Sac	Agrícola Pampa Baja S.A.C.
Country Foods Sociedad Anónima Cerrada	Corporacion Miski S.A.
Ocean Osiris Sociedad Anónima Cerrada	Globenatural Internacional S.A.
Rpm Peru Trade S.A.C.	Administradores Agropecuarios S.
International Fresh One Soc. a ñonima	Sun Packers S.R.Ltda
Inca Frut As	Tierrasana Sac
Andean Resources S.A.C.	Ramos Hermanos Peru Sociedad a ñonima
R Muelle S A	Matos Egues Julio Cesar
Aljor Trading Sociedad Anónima Cerrada	Jasabus Trading S.A.C. E
Acuícola Sociedad Anónima Cerrada	Sunday Foods Eirl
Mapa Logistica Internacional	Corporacion Latina Del Sol S.A.C.
Trabajos Del Sol Sun Swork Peru Cerrada	Peru Agro Partners S.A.C.



Silvestre Export S.A.C	Ivex E.I.R.L.
Peru Spices S.A.	D` Todo Exports Sociedad Anónima Cerrada
Corporacion Doral S.A.C.	Pukamayo Eximport S R Ltda
Agro Inversiones Altoch S.A.C.	Agricola Barranca S. A.
Vinculos Agricolas E.I.R.L.	Jasabus Trading S.A.C.
Jc Comercializadora San Jose Srl	Bedicomsa Sociedad Anónima
Galmo S.A.	Gut Trading S.A
Inka'S Garden S.A.C.	Agro Export 'Elite' S.A.C.
Suragro S.A.	Servicios Agroindustriales del Peru Sac
Cerradagroinversiones Kipa S.A.C.	Cia. Jomame S.A.C.
Agrisull S.A.C.	Ind. Com. Holguin y Hijos S.A.
Deshidratadora Tambo Inca S.A.C.	Ecopro S.A.
Andean Resources S.A.C.	P & R Exportaciones S.R.L.
Andean Crops S.A.C	Exportaciones Amazónicas Nativas Srltda.
Herbo Spice Peru S.A.C.	Agro Export Topara S.A.C.
Gp Agroindustrias S.A	Proyectos Y Exportaciones Internac.S.R.L
Yugra Sosa Mario Martin	Productos Agricolas Exportables del Sur
Alimentos Jurado Sociedad Anónima	Monha Service S.A.C.
Agroindustrias Horeb S.R.L.	Agricola Bpm S.A.
Valle Verde Export S.A.C.	C & V Export Sociedad Anónima Cerrada
Pro Aji Eirl	Agroindustria Virginia S.A.C.
S&S Corporation Srl	Campo Real S.A.C.
T & T Corporacion Exportadora S.A.C.	

Fuente : [www.prompex.gob.pe](http://www.prompex.gob.pe) – Acceso el 28/8/08.

### Empresas Brasileñas Importadoras

En sociedad con la Fundación Centro de Estudios de Comercio Exterior (Funcex), el MRE lanzó en el 2006, en el ámbito del Programa de Substitución Competitiva de Importaciones (PSCI), el Catálogo de Importadores Brasileños<sup>xxv</sup> (CIB). El catálogo fue producido a partir de informaciones obtenidas directamente de las empresas importadoras. Se trata de una iniciativa pionera y que viene dándole la mano a las tradicionales demandas de la comunidad empresarial suramericana. El CIB, disponible en la BrazilTradeNet/"PSCI" ([www.braziltradenet.gov.br](http://www.braziltradenet.gov.br)), trae datos de cerca de 5.000 empresas importadoras. Sin embargo, las listas del CIB no son exhaustivas, comprendiendo solamente empresas que se dispusieron a responder un cuestionario sobre su perfil importador, en el año solicitado. En lo tocante específicamente a empresas importadoras de ají y pimientos secos o en polvo, el Catálogo registra las firmas relacionadas a continuación, en una lista no exhaustiva.

También con referencia al universo de firmas importadoras del producto del que

tratamos, vale destacar que el MDIC cuenta con una relación exhaustiva de empresas



brasileñas importadoras por país de origen o por Estados importadores. Están disponibles relaciones completas desde el año 2001, en la siguiente dirección electrónica:

<http://www.desenvolvimento.gov.br/sitio/interna/interna.php?area=5&menu=603>

#### Empresas brasileñas importadoras de ajís y pimientos secos o en polvo

Empresa	Ciudad	UF	e-mail	Fax
Dan Vigor Indústria e Comércio de Laticínios Ltda.	Cruzeiro	SP	apmota@danubio.com.br	55 12 544-4457
Fuchs Agro Brasil Ltda.	Brasilândia	MG	Fuchsagrobrasil@uol.com.br	55 38 3562-1215
Fuchs Gewurze do Brasil Ltda.	São Paulo	SP	fuchs@fuchs-gewurz.com.br	55 11 5631-4165
Hanarocomercial Importadora e Export. e Alimentos Ltda.	Sao Paulo	SP	Hanaro@uol.com.br	55 11 6291-2727
Sakura Nakaya Alimentos Ltda.	São Paulo	SP	Sheila@sakura.com.br	55 11 69410444
Seifun Com. e Ind. Ltda.	São Paulo	SP	Seifun@unisys.com.br	55 11 5589-2432
Tradbras S/A	São Paulo	SP	Exportação@tradbras.com.br	55 11 3229-6624

Observación : En el cómputo general, las estadísticas del MDIC muestran que, en el 2007, 455 empresas brasileñas

realizaron importaciones del mercado peruano, siendo que, de ese total, 207 tenían su sede en el Estado de São Paulo (SP).

#### Ferias y exposiciones en el área de alimentos

En vista de su capacidad en el sentido de promover ventas y contactos empresariales, el sector de ferias ha mostrado una continua expansión tanto en Brasil como en otros países. Informaciones específicas sobre ferias y eventos promocionales diversos podrán obtenerse tanto en la página de Braziltradenet, como en la del MDIC. En ese sentido se presenta a continuación una lista no exhaustiva de ferias y eventos dirigidos hacia el sector de alimentación, que podrá ser de interés para exportadores peruanos y de importadores brasileños de ají:

FISPAL TECNOLOGIA – 25ª feria Internacional de Embalaje & Procesos Industriales.



16 a 19 de junio de 2009

Feria Sectorial / Internacional / Anual

Sector: Alimentos y bebidas

Línea de Productos e/u Servicios: embalaje; procesos industriales; movimiento; sistemas de almacenamiento y logística, etc. con más de 2.000 expositores, 60.000 visitantes, el evento ocupa un área de 45.000 m<sup>2</sup>. La última edición contó con la participación de 13 países, y se generaron negocios del orden de R\$ 4.000 millones<sup>xxvi</sup>.

Lugar: Pavilhão de Exposições del Parque Anhembi – São Paulo - SP

Promoción – Fispal Feiras e Produtos Comerciais Ltda.

E-mail: [fispal@fispal.com](mailto:fispal@fispal.com) - Página: [www.fispal.com.br](http://www.fispal.com.br)

FISPAL FOOD SERVICE – 25ª feria Internacional de Productos y Servicios para Alimentación  
15 a 18 de junio de 2009

Feria Sectorial / Internacional / Anual

Sector: Alimentos y bebidas

El evento atiende a todos los segmentos del canal *food service*. Formado por un millón de establecimientos, este segmento compró, tan solo en el 2004, R\$ 34.200 millones de la industria de alimentos y bebidas<sup>xxvii</sup>. con visitación calificada, el evento congrega a todos los canales de dicho segmento, a saber: restaurantes, panaderías, redes de *fast-food*, heladerías, mercados, supermercados, tiendas de conveniencia, hospitales, escuelas, empresas de "*catering*" y de comidas colectivas, hoteles, moteles, *spas*, clubes, cocinas industriales, *buffets* e instituciones públicas.

Lugar: Expo Center Norte - São Paulo - SP

Promoción – Fispal Ferias e Produtos Comerciais Ltda.

E-mail: [fispal@fispal.com](mailto:fispal@fispal.com) - Página: [www.fiscal.com.br](http://www.fiscal.com.br)

AGRISHOW'2009 - Feria Internacional de Tecnología Agrícola en Acción

27 de abril a 2 de mayo de 2009

Feria Sectorial / Internacional

Sector: Agropecuario, comercial e industrial

Líneas de Productos y/o Servicios: máquinas e implementos agrícolas, semillas, correctivos, fertilizantes, etc. Evento cuenta con cerca de 700 expositores calificados.

Lugar: Ribeirão Preto, distante cerca de 300 kilómetros de São Paulo.

E-mail: [adm@agrishow.com.br](mailto:adm@agrishow.com.br) - Página: [www.agrishow.com.br](http://www.agrishow.com.br)

MULTI AGRO 2010 – Agricultura, Alimentación y Abastecimiento

13 a 16 de abril de 2010 – frecuencia bienal

Expositores en el último evento: brasileños: 120; extranjeros: 25

Área total: 8500m<sup>2</sup>

Lugar: Parque de Eventos de Bento Gonçalves – Rio Grande Sul

E-mail: [newtrade@newtrade.com.br](mailto:newtrade@newtrade.com.br) - Web Site: [www.expomultiagro.com.br](http://www.expomultiagro.com.br)

Multiagro se volvió una referencia para la presentación de nuevas tecnologías a los segmentos actuantes de la cadena agrícola, de alimentación y abastecimiento.

Evento con foco profesional y mercadológico.

EXPO ABRAS'2006 - 42ª Convención Nacional de Supermercados

Feria Sectorial / Internacional / Anual

Líneas de Productos y/u Servicios: el evento es una referencia en el sector supermercadista brasileño. Cuenta con la participación de presidentes y directores de los mayores supermercados brasileños, además de charlas y exposiciones de autoridades gubernamentales.

Promoción: Associação Brasileira de Supermercados – ABRAS

Página: [www.abrasnet.com.br](http://www.abrasnet.com.br)

### Direcciones útiles

A continuación se presenta una lista de las representaciones diplomáticas peruanas en Brasil, así como de las brasileñas en el Perú, cuyos datos completos se encuentran disponibles en la página *web* del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Embajada del Perú en Brasilia

SES - Avenida das Nações, Quadra 811, Lote 43  
70428-900 - Brasília - DF

Teléfonos: (61) 3242-9933 / 3242-9435 / 3343-2953

Fax: (61) 3244-9344

Página: [www.embperu.org.br](http://www.embperu.org.br)

E-mail: [embperu@embperu.org.br](mailto:embperu@embperu.org.br)

Horario: 09h00 a las 13h00 y de las 15h00 a las 19h00

Consulados peruanos en Brasil:

Alameda Campinas, 646 – 4º andar

01404-001 – São Paulo - SP

Consulado General en São Paulo - SP

Tel.: (11) 3287-5555 - Fax: (11) 3142-9595

E-mail: [consulperu.sp@uol.com.br](mailto:consulperu.sp@uol.com.br)

Página: [www.consuladoperusp.com.br](http://www.consuladoperusp.com.br)

Consulado General en Río de Janeiro - RJ

Avenida Rui Barbosa, 314 – 2º andar

22250-020 – Río de Janeiro-RJ

Tel.: (21) 2551-9596 / 2551-4496 - Fax: (21) 2551-9796

E-mail: [conperio@yahoo.com.br](mailto:conperio@yahoo.com.br)

Consulado General en Manaus – Amazonas - AM

Avenida Constelação, 16-A, Conjunto Morada do Sul  
Bairro Aleixo

69060-081 – Manaus – Amazonas - AM

Tel.: (92) 3236-9607 - Fax: (92) 3632-0585

E-mail: [conpema@gmail.com](mailto:conpema@gmail.com)

Consulado General en Rio Branco – Acre - AC

Rua Maranhão, 280 - Bosque – Centro

69908-240 – Rio Branco-AC

Tel./Fax: (68) 3224-2727

E-mail: [consulperu-riobranco@rree.gob.pe](mailto:consulperu-riobranco@rree.gob.pe)

Embajada de Brasil en Lima

Avenida Jose Pardo, 850

Miraflores

Lima 18 - Perú

Apartado Postal 2405

Tels: (511) 241-4066 / 512-0830

Fax: (511) 445-2421

E-mail: [embajada@embajadabrasil.org.pe](mailto:embajada@embajadabrasil.org.pe)





Consulado brasileño en el Perú:

Consulado General en Iquitos  
Calle Sargento Lores, 363  
Iquitos - Perú  
Tels.: (5165) 23-5151 / 23-5153  
Fax: (5165) 23-5147

*Otras direcciones*

*Ministerio del Desarrollo, Industria y Comercio Exterior - MDIC*  
(<http://www.desenvolvimento.gov.br>)

*Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento - MAPA*  
(<http://agricultura.gov.br>)

*Ministerio de Relaciones Exteriores - MRE*  
(<http://www.mre.gov.br>)

BrazilTradeNet – Red Brasileña de Promoción Comercial  
(<http://www.braziltradenet.gov.br>)

Secretaría de Recaudación de Impuestos Federales - SRF  
(<http://www.receita.fazenda.gov.br>)

Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria - Anvisa  
(<http://www.anvisa.gov.br>)

Comisión para la Promoción de Exportaciones - Prompex  
(<http://www.prompex.gob.pe>)

International Pepper Community - IPC  
(<http://www.ipcnet.org>)

<sup>i</sup> Arancel Externo Común – TecWin 2008 – Acceso el 19/8/08. El Arancel Externo Común (AEC) fue implantada en Brasil por el Decreto 1343/94. TecWin es la versión electrónica de la AEC, que contempla el tratamiento arancelario y administrativo aplicado a las importaciones brasileñas. Es actualizada diariamente vía internet y está disponible en [www.aduaneiras.com.br](http://www.aduaneiras.com.br). La información también está disponible en la TecWeb, en la página [www.infoconsult.com.br](http://www.infoconsult.com.br).

<sup>ii</sup> [www.floresecesta.com.br](http://www.floresecesta.com.br) – Acceso el 25/8/08.

<sup>iii</sup> Embrapa – Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria. [www.embrapa.br](http://www.embrapa.br) – Acceso el 25/8/08.

<sup>iv</sup> Embrapa – I Encuentro Nacional del Agronegocio Ají. Disponible en [www.embrapa.br](http://www.embrapa.br). Acceso el 25/8/08.

<sup>v</sup> Editora Embrapa – *Pimentas do Gênero Capsicum no Brasil*. Disponible en <http://www.videopar.com.br/produto.php?codigo=8107>. Acceso el 02/9/08.

<sup>vi</sup> Disponible en : <http://www.arq.alaude.com.br/pdf/pimenta.pdf>. Acceso el 25/8/08.

<sup>vii</sup> Pinheiro, Vera Lúcia, et alii. Processamento artesanal de pimentas (Capsicum spp.). Disponible en [www.embrapa.or](http://www.embrapa.or) – Acceso el 25/8/08.



- viii Embrapa - II Encontro Nacional do Agronegócio Pimentas, realizado en Brasília, en diciembre de 2006. Archivos disponibles en [www.embrapa.br](http://www.embrapa.br). - Acceso el 25/8/08.
- ix El TradeMap es una herramienta de análisis de mercados que cubre 5.300 productos y 180 países. Es desarrollado por la Sección de Análisis de Mercados del International Trade Centre (ITC), de UNCTAD/OMC. Disponible en BrazilTradeNet ([www.braziltradenet.gov.br](http://www.braziltradenet.gov.br)) - Acceso el 19/8/08. el TradeMap también está disponible, en inglés, en la página del ITC ([www.intracen.org](http://www.intracen.org)).
- x Se considera, aquí, la Unión Europea (EU) integrada por los actuales 27 miembros.
- xi <http://www.embrapa.br/imprensa/noticias/2008/marco/4a-semana/pimentas-sabor-com-saude/?searchterm=pimenta>.
- xii Equivalentes a cerca de US\$ 50 millones, de acuerdo con cotización registrada el 26/8/08. Disponible en [www.bcb.gov.br](http://www.bcb.gov.br).
- xiii Se citan, además: Pimenta Redonda; Pimenta Cayenne Long Red; Chapéu de Frade o Cambucy, Gode y Pitanga. Según: da Silva, Ernani Clarete y de Souza, José Rovilson. *Cultura da pimenta*. Disponible en [http://www.editora.ufla.br/BolExtensao/pdfBE/bol\\_68.pdf](http://www.editora.ufla.br/BolExtensao/pdfBE/bol_68.pdf).
- xiv I Encontro Nacional del Agronegocio Ají (*Capsicum spp.*). *Perspectivas y potencialidades del mercado para ajís*. Henz, Gilmar P. Brasília, 2005. Disponible en [www.embrapa.br](http://www.embrapa.br).
- xv Para I Brasil como un todo, de acuerdo con I fuente citada, el PIB per cápita fue de R\$ 9.729, para el año de 2004.
- xvi [www.ibge.gov.br](http://www.ibge.gov.br). Acceso el 27/8/08.
- xvii [www.desenvolvimento.gov.br](http://www.desenvolvimento.gov.br) - Acceso el 20/8/08. El Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior (MDIC) mantiene el sistema AliceWeb. El AliceWeb disponibiliza estadísticas, en medio electrónico, de las importaciones y exportaciones brasileñas, por productos y países de destino. Para tanto, utiliza el Sistema Armonizado de Designación y de Codificación de Mercancías, o simplemente Sistema Armonizado (SA).
- xviii MDIC - Idem.
- xviii MDIC. Idem.
- xix MDIC. Idem.
- xx Según concepto del Mdic/Secex/AliceWeb - Puerto: en la exportación, es el Puerto o localidad donde tendrá lugar el efectivo embarque de la mercancía, o sea, el último lugar habilitado del territorio nacional de onde saldrá la mercancía con destino al exterior. En la importación, el Puerto es el lugar donde tendrá lugar el efectivo desembarque de la mercancía, es decir, el primer lugar acreditado del territorio nacional donde llegará la mercancía proveniente del exterior.
- xxi TecWin / TecWeb - acceso el 21/8/08.
- xxii Idem.
- xxiii Siscomex: Sistema Integrado de Comercio Exterior. El Sistema Integrado de Comercio Exterior es la sistemática administrativa del comercio exterior brasileño, que integra las actividades afines de la Secretaría de Comercio Exterior - SECEX, de Secretaría de Recaudación de Impuestos Federales de Brasil - RFB y del Banco Central de Brasil - BACEN, en el registro, seguimiento y control de las diferentes etapas de las operaciones de comercio exterior brasileñas.
- xxiv [www.prompex.gob.pe](http://www.prompex.gob.pe). Acceso el 28/8/08.
- xxv Catálogo de Importadores Brasileños (CIB). Disponible en <http://cib.braziltradenet.gov.br>
- xxvi [www.fiscal.com.br](http://www.fiscal.com.br) - Acceso el 28/8/08.
- xxvii [www.fiscapl.com.br](http://www.fiscapl.com.br) - Acceso el 28/8/2008.

Brasilia, agosto de 2008.

▲ ▲ ▲